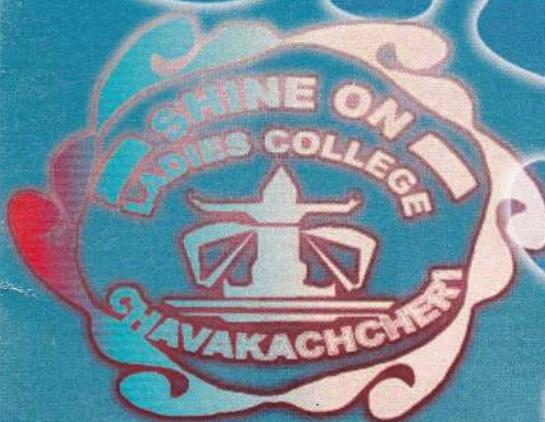


# Ladies College Chavakachcheri

Old Students & Teachers Association - (OSTA) UK

மகளிர் கல்லூரி சாவகச்சேரி

பழை மாணவர் ஆசிரியர் சங்கம் - ஜக்கிய இராச்சியம்



LCC Kalai Malar 2009

கலை மலர் 2009

19th September 2009



In Aid of Ladies College Educational Needs

## கல்லூரி கீதம்

ராகம் — ஹரிகாம்போதி

தாளம் — ஆதி

வாழ்க எங்கள் தென்மராட்சி மகளிர் கல்லூரி — இன்பம்  
தூழ்க கல்வி செல்வம் வீரம் செறிந்து வாழி பல்லூரி  
ஆழ்கடலில் உதயமாகும் ஆதவனின் பேரொளி போல்  
ஏழிசையும் தமிழ் பண்பும் எமக்களிக்கும் அன்னையாம்

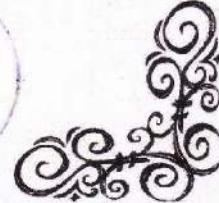
— வாழ்க

செந்தமிழும் சேர்கலைகள் சீர்பெருகும் ஆங்கிலம்  
விந்தைமிகு விஞ்ஞானமும் கணிதம் வர்த்தகம்  
சுந்தர மனையியலும் சித்திரம் விவசாயமும்  
வந்தனைப்பாடல் ஆடல் வனைதல் தொழில் கலைகளும்

— வாழ்க

எண்ணும் எழுத்தும் என்றும்நாம் கண்ணென மதிப்போமே  
நண்ணும் கல்வி கலைகள் யாவும் நாடியே துதிப்போமே  
மண்ணுலகில் பெண்மை யெனும் மாட்சிபெற்று மிளிவோமே  
வண்ணத்தமிழ் பண்புதனை வளர்த்து ஒளி திகழ்வோமே

— வாழ்க





## THE PRESIDENT'S MESSAGE

The chimes of time ring out the bells to invoke god's blessings on all of you who have gathered here this evening. I am indeed very happy to welcome you all on the second annual cultural show. I hope you will enjoy this moment this evening.



Our Association was formed mainly for the purpose of creating contacts and awareness in the minds of our people here, and especially in our young generation a sense of com-unity with our people in our homeland. By participating in these cultural shows, we get a chance of meeting people and commune in friendship for a common cause. We can show our goodwill and links towards our school by helping them when they are financially affected.

From the 1<sup>st</sup> cultural show that was held last year, we were able to send a considerable amount of funds for our school with our thoughts and wishes, to meet the immediate needs of our school. I am sure that you are all aware of the sufferings our people who are undergoing in our homeland. Our school was used to accommodate IDPs and it is our duty to help them at least by participating in these cultural shows, and raise some funds to support them. As this is the only Ladies College in our area, we hope more well wishers will help us to raise some funds for our school, to meet their pressing educational needs of our school.

I also take this opportunity to thank TDA for the initiative, leadership and guidance in all the proceeding and activities to make this cultural show a success. I also wish to thank many of its members for their continued help and advice for staging this event today.

Finally on behalf of LCC-OSTA, I wish to thank each and every one of you who have graced this occasion this evening to make this cultural event interesting and successful. Do have a pleasant evening!

**Thank you.**

**Miss Geethanjali Arulvelnathan**



## வாழ்த்துச் செய்தி



யா/சாவகக்சேரி மகளிர் கல்லூரி அன்னை வளர்த்தெடுத்த பழைய மாணவர்களும் முன்னாள் ஆசிரியர்களும் இணைந்து ஜக்கிய இராச்சியத்தில் கல்லூரிக்கென சங்கம் அமைத்து 2008 செப்ரம்பிள் விழாக்கொண்டாடி கலை மலர் ஒன்றையும் வெளியிட்டு இருந்தனர். அந்த வகையில் மலரும் இரண்டாவது மலருக்கு வாழ்த்துச் செய்தி வழங்குவதில் பெரு மகிழ்வு அடைகிறேன்.

இச் செய்தி எழுதும்போது எனது மாணவப் பருவமும் பாடசாலை நினைவுகளும் மனதில் நிழலாடுகின்றன. அக்காலம் மிக மகிழ்ச்சிக்குரிய காலம். எமது வாழ்வில் மட்டுமல்ல பாடசாலையின் வரலாற்றிலும் தான். இன்று கல்லூரியின் அதிபராக இருந்து அன்னையை வளர்த்தெடுக்கும் பணியில் செயற்படும் எனக்கு இச்சங்கத்தின் செயற்பாடுகள் உத்வேகத்தை தருகின்றன.

கல்லூரியின் வளர்ச்சிக்கு உதவும் நோக்கில் சங்கம் செயற்படுவது மன மகிழ்வைத் தருகின்றது. சங்கத்திற்கு ஒத்துழைப்பு நல்கி வரும் தென்மராட்சி நலன் விரும்பிகளுக்கு கல்லூரிச் சமுதாயத்தின் சார்பில் மனமாற்ற நன்றிகளைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

அன்று எமது கல்லூரியில் சிறந்த நிறைந்த பணியாற்றிய ஆசிரிய குழாத்தினருக்கும் பழைய மாணவியரும் இணைந்து உருவாக்கியுள்ள சங்கம் மேலும் வளரவும் பணி தொடரவும் இறைவனை வேண்டுகிறேன். விழா சிறக்கவும் கலைமலர் நறுமணம் வீசி தொடர்ந்து மலரவும் வாழ்த்துகிறேன்.

திருமதி சிவத்திரை சிவநாதன்

அதிபர், யா/ மகளிர் கல்லூரி சாவகச்சேரி.



## Message From The Chief Guest



*President, Patron, Secretary the committee who worked with great effort to make this event a success for this 2<sup>nd</sup> time. I wish many many old girls, well wishers to continue this initiative year to by year. We all appreciate the committee for the devotional effort to make all the old students of Ladies College to meet together and remember our college and thereby helping the school to grow.*

எமது தாய் நாடாகிய மூத்தின் சாவகச்சேரியிலே அமைந்துள்ள மகளிர் கல்லூரி தென்மராட்சிப் பகுதியிலுள்ள ஒரே ஒரு பெண் பாடசாலையாகும். இக்கல்லூரி வளர்ச்சியடைய வேண்டும் என்பதே எம் எல்லோருடைய நோக்கமும் ஆகும். எமது தாய் நாட்டிலே எம் தமிழன் மக்கள் அழிக்கப்பட்டு சிறைப்படுத்தப்பட்டு வதைந்து கொண்டு இருக்கிறார்கள். புலம் பெய்ந்த தமிழ் மக்கள் ஒவ்வொருவரது மனதிலேயும் கவலை நிரமிக் காணப்படும் இக்கால கட்டத்திலே இவ்வாறான வைபவங்களை ஒழுங்கு படுத்தி நடத்துவதே சிரமான காரியமாகும்.

இந்த வேளையிலும் எமது மகளிர் கல்லூரி பழைய மாணவர் ஆசிரியர் சங்கத்தினர் இந்த ஒன்று சூடல் வைபவத்தை ஒழுங்கு பண்ணி நடத்துவது பாராட்டுக்குரியது. ஆகும். இவ்வைபவத்தின் மூலம் எமது பழைய மாணவர்களையும் ஆசிரியர்களையும் கண்டு மகிழ்ச்சியடையக்கூடியதாக இருக்கின்றது. எமது மாணவர்கள் உலகின் பல பாகங்களிலும் குறிப்பாக பிரித்தானியாவிலே நல்ல நிலையில் இருப்பதைப் பார்க்கும் போது மிகவும் ஆண்ந்தமாக இருக்கின்றது. இக்கல்லூரியில் எனது 31 வருட சேவையில் நான் கண்டது இக்கல்லூரியில் கற்பித்த ஆசிரியர்கள் மிகவும் கடமை உணர்வோடு மாணவர் முன்னேற்றம் கருதி உழைத்தனர். மாணவர்களும் அன்பான ஒழுக்கமான கடமை கண்ணியம் கட்டுப்பாடு கொண்டவர்களாகவே காணப்பட்டனர் அத்துடன் சுகல போட்டிகளிலும் பரிசு பெற்று முன்னரியில் திகழ்ந்தார்கள். எமது சாவகச்சேரி மகளிர் கல்லூரி மேலும் மேலும் வளர்ச்சியடைய எனது நல்வாழ்த்துகள்.

***Mrs T Kulasegaram, Retired Principal, Former Deputy Principal of Ladies College Chavakachcheri.***

## யா/சாவகச்சேரி மகளிர் கல்லூரி பிரதி அதிபரின் வாழ்த்துச்செய்தி

சாவகச்சேரி மகளிர் கல்லூரியின் ஜக்கிய இராச்சிய பழைய மாணவர் ஆசிரியர் சங்கம் அமைக்கப்பட்டு ஆண்டொன்றின் நிறைவிலே இரண்டாவது கலைமலரை வெளியிடுவதைமிட்டு மட்டற்ற மகிழ்ச்சியடைகின்றேன். 2008 -ம் ஆண்டு வைகாசிமாதம் ஜக்கிய இராச்சிய தென்மராட்சி அபிவிருத்திக் கழகத்தினரின் உந்து சக்தியுடனும் கல்லூரியின் பழைய மாணவர்கள், அதிபர்கள், ஆசிரியர்கள், நலன்விரும்பிகளின் உறுதுணையுடனும் ஸ்தாபிக்கப்பட்டு 2008 -ம் ஆண்டு புரட்டாதி மாதத்தில் முதலாவது கலைமலரை வெளியிட்டு பெருமைபெற்ற சங்கம் தொடர்ந்து இவ்வார்த்தமும் இரண்டாவது மலரை வெளியிடுவது பராட்டுக்குரியது.

முதலாவது கலைமலரிலே கல்லூரியின் முன்னாள் அதிபர்கள், பிரதியதிபர்கள், ஆசிரியர்கள், மாணவர்கள், அயற்கல்லூரிகளின் ஜக்கிய இராச்சிய பழைய மாணவர், ஆசிரிய சங்கத்தினர், நலன்விரும்பிகள் ஆகியோரின் ஆசிச்செய்திகளையும், வாழ்த்துச் செய்திகளையும் கண்ணுற்றுக்களிப்பற்றேன். கடந்தகால நினைவுலைகளில் மிதந்தேன். புலம் பெயர்ந்த நாடொன்றில் எமது கல்லூரியின் பழைய மாணவர் ஆசிரியர் சங்கத்தை முதன்முதலாக ஸ்தாபித்துப் பெருமை பெற்றுள்ளிருக்கின்றனர். தங்களின் அயராத உழைப்பினால், அர்ப்பனிப்பான சேவையினால் மலரும் இரண்டாவது மலர் அகிலமெங்கும் பரந்து வாழும் எம்மவரின் கரங்களில் தவழ்ந்து மணம் வீச வேண்டும். அவர்களும் புத்துணர்வுடன் தா வாழும் தேசங்களில் இத்தகைய சங்கங்களைத் ஸ்தாபித்துத் தம்மை வளர்த்த கல்லூரித்தாய்க்கு பணி செய்வார்கள் என நம்புகின்றேன்.

இத்தருணத்திலே ஜக்கிய இராச்சிய தென்மராட்சி அபிவிருத்திக் கழகம் பற்றி ஒருசில வார்த்தைகள் இவர்களின் பிரதேசபற்று போற்றுதற்குரியது. இக்கழகத்தினர் யாழ் வரும் போதெல்லாம் எமது கல்லூரியிலும் கால் பதிக்க தவறுவதில்லை. அண்மையிலும் யாழ் வந்த கழகத்தலைவர் Dr. K. V. சிவா அவர்கள் கல்லூரிக்கு வருகைத்தந்து பார்வையிட்டு தேவைகளை அறிந்து ஆக்குப்புவரமன் ஆலோசனைகளை வழங்கிச்சென்றார். கழகத்தின் செயலாளர் திரு. S. சுத்தியழுத்தி அவர்களும் தொலைபேசியில் தொடர்பு கொண்டு கல்வி அபிவிருத்தி பற்றி ஆலோசனைகள் வழங்குவார். இவர்களுக்கும் எனது நன்றிகளையும் பார்ட்டுகளையும் தெரிவித்துக் கொள்கின்றேன்.

இன்றைய அறிவியல் உலகில் பல்துறை சார்ந்த வேகமாக வளர்ச்சிப் போக்குடன் ஈடு கொடுத்துத் தம்மை வளர்த்துக் கொள்ளும் ஆற்றல் கொண்டவர்களாக எமது இளம் தலைமுறையை உருவாக்க வேண்டிய பாரிய பொறுப்புமிக்க பணி பாடசாலைகளில் தங்கியுள்ளது. இதற்கேற்ப எமது கல்லூரியிலும் பெளதிக் வளங்கள் பெருகிட மாணவர்களின் கல்வித்தரம் உயர்ந்திட ஏனைய செயற்பாடுகள் சிறந்திட அனைவரினதும் ஒத்துழைப்பு பெருதவியாக இருக்கும்.

தொடர்ந்து கலைமலர்கள் மலர்ந்து மணம்கமழு - தங்கள் பணிகள் பல்கிப் பெருகிட மகளிர் கல்லூரி மாண்புற வாழ்த்துகின்றேன்.

**திருமதி. R. இராசரத்தினம்**

பிரதி அதிபர், யா/ மகளிர் கல்லூரி சாவகச்சேரி.



## **Message of Blessing from Mrs.Gunesh Pararajasingam**



I take pleasure & pride in sending this message of blessing at the Second Annual Concert of LCC-OSTA. Also I wish to congratulate my beloved past pupils for the brave decision taken to hold this event in spite of all the recent happenings in our land.

The programme last year was a great success appreciated and commended by all who attended the function and I am certain that this year it is going to be better.

Our motto **CHANGING LIVES FOR GOOD**, as mentioned in my message last year has been proved true my by students not only while IN SCHOOL but also AFTER SCHOOL as evidenced by their love and commitment to their school. That makes me proud and excited.

**With our Prayers and Good wishes**

**Gunesh Pararajasingam** (Former Principal of Ladies College)

## **MESSAGE FROM THE SECRETARY**



It is with great pleasure that I welcome you all this evening, to participate in the 2<sup>nd</sup> annual cultural show of the LCC-OSTA. The cultural show offers us a great opportunity to get together, meet others and express our thoughts and love for our old school. There we meet our old teachers, friends, and many well wishers without whose help we will find it even harder to hold a show of this kind.

Recently our home-land and communities have suffered immense hardships due to the war and has affected our school also very badly. People have been affected mentally, physically and financially, and it is our duty, as past students and teachers and well wishers to help our suffering students of our old school today. We cannot forget the school which had given us a sound education in all fields of life, and especially it has molded our characters and minds to meet the demands and challenges in a foreign country. Don't we feel that it is our duty to help our old school in these difficult times?

I would like to thank all of you who have accepted our invitation and made this evening a success. On behalf of the committee I thank our chief guest Mrs. T. Kulasekaram who has kindly accepted our invitation. I also wish to thank TDA and its members and the past teachers of LCC for their good will, help and corporation to make this cultural show a success. My heartfelt thanks go to the sponsors, advertisers, printers, caterers, the church, artists, sound providers photographers, members, friends, and all well wishers who have worked hard to organize this cultural event this evening.

Finally on behalf of the LCC-OSTA, I thank you all for gracing this evening with your presence.

**Mrs Subothini Sriskandarajah**

## வாழ்த்துரை



ஜக்கிய இராச்சியத்திற் செயற்பட்டு வரும் சாவகச்சேரி மகளிர் கல்லூரி பழைய மாணவர் ஆசிரியர் சங்கம் தமது கல்லூரியின் விழாவை பெருமகிழ்ச்சியுடன் கொண்டாடும் இவ்வெளையில் என் மனம் நிறைந்த வாழ்த்துரையை வழங்குவதில் நான் பெருமகிழ்ச்சியடைகிறேன்.

உங்களை வளர்த்தெடுத்த அன்னையின் கல்விச் சேவையைப் பெருமையுடன் நினைவு கூர்ந்து கடல் கடந்த நாடுகளில் கீரும் சிறப்பும் பெற்று வாழும் எமது பழைய மாணவர்கள் எமது கல்லூரிக்கு அளித்து வரும் ஆதாரவை என்னி பெருமையும் மகிழ்வும் அடைகிறேன். அத்துடன் நீங்கள் பிறந்த மண்ணிற்கும் எல்லாவற்றிற்கும் மேலாக நீங்கள் கல்வி கற்ற கல்லூரி அன்னைக்கும் உதவும் நோக்குடன் பழைய மாணவர்கள் சங்கங்கள் அமைத்து செயற்பட்டு வருவது மேச்சத் தகுந்த ஒன்றாகும். உங்கள் தாராள சிந்தனையால் எமது கல்லூரி எந்த இடர்பாட்டையும் கடந்து வருகிறது. புனிதமான கோவிலான இக்கல்லூரி இன்று போல் மேலும் மேலும் வளர்ந்து தென்மராட்சியில் ஒரே மகளிர் கல்லூரி என்று உலகெங்கும் புகழ் பறப்பி நிற்க தங்கள் சேவைகள் மேலும் சிறக்க இறைதுணை வேண்டி என் வாழ்த்துரைகளை தெரிவித்துக்கொள்கிறேன். அத்துடன் தாங்கள் வெளியிடும் கல்லூரி மலருக்கு மனமார்ந்த நன்றிகளைக் கூறி தங்கள் சங்கம் மேன்மேலும் வளர்ந்து தனது சேவையை எமது கல்லூரிக்கு வழங்க வேண்டுமென்று இதயழூர்வமாக வாழ்த்துகின்றேன்.

திருமதி. ந. தாமோதரம்பிள்ளை

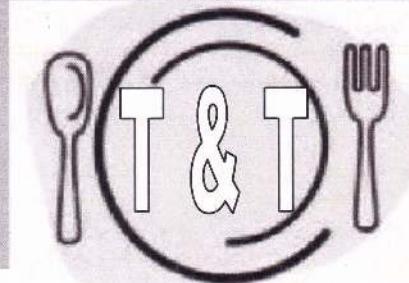
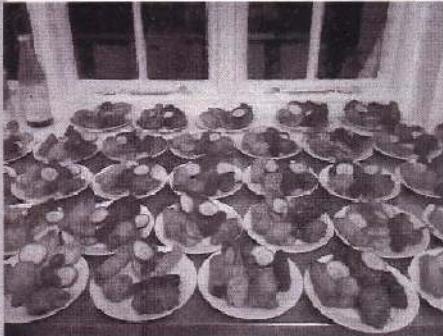
முன்னாள் அதிபர், சாவகச்சேரி மகளிர் கல்லூரி

# T & T

Discover the revolution in Sri-Lankan and South Indian Cuisine at prices that you can't miss. But that's not all because there is no need for collection as you can order by phone and have it delivered to you and served with crockery and cutlery. This service can be provided for special occasions. Order now and enjoy the one and only taste of **T & T CATERING.**

Home no.: 0208 907 0269  
Mobile no: 079 5164 4347

331 Kenton Lane, Harrow,  
Middlesex, HA3 8RT



## PROGRAMME

- ❖ **Lighting of Lamp** Mrs T. Kulasegaram
- ❖ **College Song** Old Students
- ❖ **Pushpanjali** Students of Shanthi Tharmendra
- ❖ **Welcome Speech** President
- ❖ **Keyboard** Sakana & Thivya
- ❖ **Guest Speech** Mrs. T.Kulasegaram
- ❖ **Barathanatiyam** Students of Shanthi Tharmendra
- ❖ **Isai Kachcheri** Chava Music Group
- ❖ **Patham  
(Chinamchru Kiliye)** Kalpana Jeyasingam
- ❖ **Veena** Student of Srimathi Sivatharani Sahadevan

## INTERMISSION

- ❖ **Musical Program** Students of Vasanthy Academy of Music
- ❖ **Dance** Kalpana & Sathana
- ❖ **Vote of Thanks** Secretary
- ❖ **Drama** East & West

## நிகழ்ச்சி நிரல்

- ❖ மங்கள விளக்கேற்றல் திருமதி. ரி. குலசேகரம்
- ❖ கல்லூரி கீதம் புழைய மாணவிகள்
- ❖ புஷ்பாஞ்சலி திருமதி. சாந்தி தர்மேந்திராவின் மாணவிகள்
- ❖ வரவேற்புரை கீதாஞ்சலி அருள்வெல்நாதன்
- ❖ கீபோர்ட் இசை சகானா, திவ்யா
- ❖ பிரதமவிருந்தினர் உரை திருமதி. ரி. குலசேகரம்
- ❖ பரத நாட்டியம் திருமதி. சாந்தி தர்மேந்திராவின் மாணவிகள்
- ❖ இசை கச்சேரி சாவா இசை குழுவினர்
- ❖ பதம் (சின்னம்சிறு கிளியே) கல்பனா ஜெயசிங்கம்
- ❖ வீணா கானம் ஸ்ரீமதி. சிவதாரணி சகாதேவனின் மாணவிகள்

### இடைவேளை

- ❖ இன்னிசை விருந்து மாணவர்கள் (Vasanthy Academy of Music)
- ❖ நடனம் கல்பனா, சாதனா.
- ❖ நன்றியுரை திருமதி. கபோதினி சிறில்கந்தராஜா
- ❖ நாடகம் கிழக்கும் மேற்கும்

## இன்றைய மகளிர் கல்லூரி

யுத்த அனர்த்தம் இடப்பெயர்வு என்று சோதனையும் வேதனையும் நிறைந்த காலகட்டத்தை தாண்டி தனித்துவத்தை இம்மியும் இழக்காது எமது கல்லூரி இன்று சொந்த இடத்தில் புதுப்பொலிவுடன் திகழ்கின்றது.

அன்றைய மாணவர்களுக்குத் தாம் சற்றும் சனைத்தவர்கள் அல்லர் என்ற வன்கில் கல்விச்செயற்பாடுகளுக்கு அப்பால் ஒழுங்கும் கட்டுப்பாடும் உடைய மாணவச் சமூகம் இணைபாடவிதான் செயற்பாடுகளிலும் தம் திறைமைகளை வெளிப்படுத்தி வருகின்றது.

தமிழ்த்தினம், ஆங்கில தினப் போட்டிகள் மெய்வல்லுனர் விளையாட்டுகள் வலைப்பந்து ஏறிபந்து பூர்ணம் மேசைப்பந்து செஸ் உடற் பயிற்சிப் போட்டிகளில் வலய மாவட்ட மாகாண மட்டங்களில் பங்கு பற்றி வெற்றிமிட்டி கல்லூரிக்குப் பெருமை சேர்த்து வருகின்றனர். இவர்களது இத்தகைய செயற்பாடுகளுக்கு உந்து சக்த்தியாக விளங்குபவர்கள் அர்ப்பணிப்புடன் சேவையாற்றும் ஆசிரியப் பெருந்தகையேர் ஆவர்.

எமது செயற்பாடுகளுக்கு உதவி ஊக்கிவிக்கும் வகையில் ஜக்கிய இராச்சியத்தில் செயற்படுகின்ற பழைய மாணவர் ஆசிரியர் சங்கம் ஜம்பத்து ஏழாமிரம் ரூபாவை கல்லூரிக்கு வழங்கியின்னமை பாராட்டத்தக்க விடயமாகும். இவர்களுக்கு கல்லூரிச்சமூகம் மனம் நிறைந்த நன்றிகளைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறது.

மீண்டும் புத்துயிர் பெற்றுள்ள கல்லூரி சில சவால்களுக்கு முகம் கொடுத்து இயங்கி வருகின்றது. யுத்தத்தின் போது பாடசாலைச் சுற்றுமதில் அழிந்தும் சிதைவடைந்தும் உள்ளது. இதனால் மாணவர்களது இணைவிடாத செயற்பாடுகளை முன்னெடுப்பதற்கும் வளங்களைப் பாதுகாப்பதற்கும் இடர் படுகின்றோம்.

இன்றைய உலகினை வெற்றி கொள்வதற்கு மாணவர்களுக்கு ஆங்கில மொழி அறிவும் கணனி அறிவும் இன்றியமையாதனவாக இருக்கின்றன.

கல்லூரியில் இருக்கின்ற கணவிகள் மாணவர்களின் தேவையை பூர்த்தி செய்வதற்கு போதுமானவையாக இல்லை.

மாணவர்களின் அறிவுப் பசியைப் போக்குவதற்கு போதியளவு நூல்கள் நூலாகத்தில் இல்லாமை பெருங் குறைபாடாகும். அத்துடன் இணைபாடவிதான் செயற்பாடுகளை முன்னெடுக்கையில் பெரும் நிதி நெருக்கடியை பாடசாலை எதிர் கொள்கிறது.

பாடசாலைத் தேவைகளை நிறைவு செய்வதற்கு பாடசாலைச் சமூகம் முயற்சியெடுத்து வரும் அதே வேளை பழைய மாணவர்கள் நலன் விரும்பிகளின் உதவியையும் எதிர்பார்த்து நிற்கின்றது. தேவைகள் என்றோ ஒரு நாள் நிறைவு பெரும் என்ற நம்பிக்கையுடன் கல்லூரிச் சமூகம் செயற்பட்டு வருகின்றது.

அன்று அர்ப்பணிப்போடு கல்லூரியின் வளர்ச்சிக்காகப் பாடுபட்டு உழைத்து இன்று அந்திய நாட்டில் வாழ்ந்தாலும் எமது கல்லூரியின் பழைய மாணவிகளோடு இணைந்து செயலாற்றும் என்பேரன்பிற்கும் பெரு மதிப்பிற்கும் உரிய ஆசான்களை நான் போற்றுகிறேன். தம்மை வளர்த்த கல்லூரி அன்னையை நினைவு கூர்ந்து செயற்படும் பழைய மாணவியின் செயற்பாட்டைப் பாராட்டுகிறேன்.

நம்பணி தொடர சிறக்க வாழ்த்துகிறேன்

பழைய மாணவி, அதிபர்

திருமதி சிவத்திரை சிவநாதன்



வாழ்த்துச்செய்தி



தென்மராட்சியில் பிரதேசத்தில் அமைந்துள்ள ஒரே ஒரு பெண்கள் பாடசாலை யால் சாவகச்சேரி மகளிர் கல்லூரி. இக்கல்லூரியில் கல்விகற்ற மாணவிகள் ஜோப்பிய நாடுகள் எங்கணும் பரந்து வாழுகின்றனர். அவர்களில் ஜக்கிய இராச்சியத்தில் வாழும் பழைய மாணவிகள் சிறப்பிடம் பெறுகின்றார்கள். இவர்கள் தாம் கல்விகற்ற மகளிர் கல்லூரியை வளர்ச்சியடையச் செய்ய வேண்டும் என்பதற்காக ஜக்கிய இராச்சியத்தில் வதியும் மகளிர் கல்லூரி ஆசிரியர்கள், நலன்விரும்பிகளுடன் இணைந்து எடுத்த முயற்சியின் விளைவே இன்றைய சாவகச்சேரி மகளிர் கல்லூரி பழைய மாணவர் ஆசிரியர் சங்கம் - ஜக்கிய இராச்சியம் என்பதாகும்.

இச்சங்கத்தின் சராண்டுப் பூர்த்தியையிட்டு வெளியிடப்படும் கலைமலருக்கு வாழ்த்துச் செய்தி வழங்குவதில் பெருமையடைகின்றேன். கலைவிழா சிறப்புற அமைய இறைவனை வேண்டுகின்றேன். இச்கங்கம் மேன்மேலும் வளர்ச்சியடைந்து பலதசாப்தங்களைச் சான்ன வேண்டுமென நான் மனமார வாழ்த்துகின்றேன்.

எனது முப்பத்தாறு வருட ஆசிரியப் பணியில் இருபத்து நான்கு ஆண்டுகள் மகளிர் கல்லூரியில் ஆசிரியராக இருந்து சமயம், தமிழ், கைவினை ஆகிய பாடங்களைக் கற்றித்துள்ளேன். மேலும் பாடசாலை அபிவிருத்திச் சங்கச் செயலாளராகவும், உபசெயலாளராகவும் பணிபுரிந்த போது அக்காலத்தில் நடைபெறும் அபிவிருத்திச் சங்கக் கூட்டங்களில் பாடசாலை அபிவிருத்தி சம்பந்தமான விடயங்கள் பற்றிக் கலந்துரையாடல் நடைபெறும் பொழுது அபிவிருத்தி சபை உறுப்பினர்கள் ஒரு ஆலோசனையை முன்வைப்பார்கள். ஜிரோப்பிய நாடுகளில் வாழும் மகளிர் கல்லூரியின் பழைய மாணவிகள்

ஒன்றினைன்து ஒரு சங்கம் அமைத்தல் வேண்டும் அச்சங்கம் மூலமாக பாடசாலை வளர்ச்சியடைய வேண்டும் என்பதே அவர்களது ஆசையும் ஆலோசனையும். அன்றிலிருந்து இன்றுவரை பதவிவகித்த அதிபர்கள் அதற்கான முயற்சிகளை மேற்கொண்டுள்ளனர். அன்றைய அபிவிருத்திச் சங்க உறுபினர்களது ஆசையை இன்று நிறைவேற்றிய பெருமைக்குரியவர்கள் ஜக்கிய இராச்சியத்தில் வாழும் பழைய மாணவிகள் என்பது குறிப்பிடத்தக்கதாகும்.

இப்பெரும்பணியை ஏற்று நிற்கும் பழைய மாணவிகள், ஆசிரியர்கள், நலன்விரும்பிகள் அனைவரும் பாராட்டப்பட வேண்டியவர்கள். “தாங்கள் எல்லாவற்றிலும் சிறந்தது ஞானதானம்” தாங்கள் கல்வி கற்ற மகளிர் கல்லூரியின் வளர்ச்சிக்காக சங்கம் அமைத்து சிரமம் பாராது பணிபுரிகிறார்கள். இவர்களது பணி சிறக்க எனது நல்லாசிகள்.

**SHINE ON** என்னும் கல்லூரி மகுட வாசகத்திற்கு ஏற்ப மகளிர் கல்லூரி மேன்மேலும் சிறந்து அறிவு ஓளியை வீச வேண்டும். மகளிர் கல்லூரியின் புகழ் பறப்பும் மாணவிகள் பலர் மேலும் உருவாக வேண்டும். கல்லூரி வளர வேண்டும் என உளமார வாழ்த்துகின்றேன்.

வாழ்க! மகளிர் கல்லூரி  
வளர்க! பழைய மாணவர் சங்கம்

திருமதி. ப. தியாகராசா  
ஓய்வு பெற்ற ஆசிரியை.  
யா\ சாவகச்சேரி மகளிர் கல்லூரி

## Sponsors

- ❖ Mrs N Perinpanayagam
- ❖ T. Satkunarajah
- ❖ Mr. Roshan Ranasinghe
- ❖ South Harrow Food & Wine

## வாழ்த்துச் செய்தி

ஜக்கிய இராச்சிய சாவகச்சேரி மகளிர் கல்லூரிப் பழைய மாணவர் ஆசிரியர் சங்கம் இயங்கி வருவதை அறிந்து பேராணந்தம் அடைகின்றேன். இச்சங்கத்தின் இரண்டாவது மஸ்ராகக் “கலைமலர்” மலர்வதை மட்டற்ற மகிழ்வுடன் வரவேற்கின்றேன்.

கல்லூரியின் வளர்ச்சிக்காக — கல்வி மேம்பாட்டிற்காகச் செயற்பட்டு வரும் எமது பழைய மாணவர் சங்கத்திற்கு ஜக்கிய இராச்சியத்திலும் ஒரு பழைய மாணவர் ஆசிரியர் சங்கம் அமைக்கப்பட்டு துடிப்புடன் இயங்கிவருவது மேலும் ஊக்கமும் ஆக்கமும் அளிப்பதாக — எம்மையெல்லாம் உற்சாகப்படுத்துவதாக — எமக்குப் பக்க பலமாக அமைகின்றது.

இக் கலைமலர் மலர்வதற்குப் பலவழிகளிலும் ஒத்துழைப்பு வழங்கிய, வழங்கி வருகின்ற அனைவரையும் மனமாரப் பாராட்டுவதுடன் இம்மலர் தொடர்ந்து செழிப்புடன் காலாகாலமாக மலர்ந்து மணம் பரப்ப எல்லாம் வல்ல இறைவனின் ஆசியை வேண்டி வாழ்த்துகின்றேன்.

திருமதி.இந்திராணி ஜீவேந்திரா,

உபசெயலாளர் , யாசாவகச்சேரி மகளிர் கல்லூரிப் பழைய மாணவர் சங்க(ஜக்கிய இராச்சியம்)

## Greetings!



It is a great privilege to send my greetings to the OLD STUDENTS AND TEACHERS ASSOCIATION- UK branch on the occasion of their 2<sup>nd</sup> annual concert. And I wish you all a great success and a prosperous future.

*With all Best wishes*

*Mrs. Thevathasan*

*Retired Teacher, J/Ladies College, Chavakachcheri*

## என் அம்மாவின் இனிய பள்ளி நினைவுகள்

இன்பம் பொங்கும் இங்கிலாந்து நாட்டில் நான் என் பள்ளிப் பருவத்தை கழித்து வருகிறேன். என் அம்மாவின் பள்ளிப் பருவகால இனிய அனுபவங்களை அவர் கூற நான் கேட்டு இரசித்த நாட்கள் பல. இனிய வளம் பொங்கும் சாவா நகரில் தனக்கென்றொரு தனித்துவத்தைப் பெற்ற மகளிர் கல்லூரி என் தாமின் கல்விக்ஷாடம்.

அங்பான அதிபரும் அன்புடன் பண்பையும் அறிவையும் ஊட்டும் ஆசிரியர் குழுவுடன் அழகான மாமரச்சோலைகளின் நடுவில் சிட்டுக்குருவிகள் போல மாணவிகள் வெள்ளை நிற ஆட்டமில் நீல வெள்ளை பட்டி அணிந்து மிக அழகாக காட்சி அளிப்பார்கள் என அம்மா கூறுவார் அதை நானும் 2004ம் ஆண்டில் நேரில் பார்த்து மகிழ்ந்தேன்.

இவ்வாரான இயற்கை வளம் நிறைந்த எம் தாய் நாட்டின் பள்ளி அனுபவங்கள் எமக்கு கிட்டவில்லையே என்பது எனக்கும் என்பொன்ற சிறார்களிற்கும் மிகப்பெரிய அவா.

**இப்படிக்கு**  
**தசானா இராசரத்தினம்**

## வாழ்த்துகிறேன்



காலப் பூங்காவில் எண்ணிறைந்த மலர்க்கூட்டங்கள் மலர்ந்து மணம் பரப்புகின்றன. அதில் எல்லா மலர்களுமே அர்ப்பணம் ஆவதில்லை.

தென்மராட்சி கல்விப்பூங்காவில் கல்வி நறுமணத்தை அள்ளி வீசும் மலராக சாவகச்சேரி மகளிர் கல்லூரி பழைய மாணவர் ஆசிரியர் சங்கம் (ஜக்கிய இராச்சியம்) வெளியீடு செய்யும் கலை மலர் மணம் பரப்ப வேண்டும்.

கல்வி வளர்ந்திட எதிர்கால சமுதாயம் உயர்ந்திட சங்கத்தின் சேவைகள் நிறைந்திட நீங்கள் பணியாற்ற ஆண்டவன் அருள் வேண்டி எனது ஆசிகளை வழங்குவதில் மகிழ்வடைகிறேன்.

**வாழ்க!**

ஓய்வு நிலை அதிபர்  
செல்வி கிருபா வீரசிங்கம்

## வாழ்த்துத்துச்செய்தி



சாவகச்சேரி மகளிர் கல்லூரி பழைய மாணவர் ஆசிரியர் சங்கம் ஜக்கிய இராச்சியம் 2வது கலை மலருக்கு ஆசிச் செய்தி அனுப்புவதில் பெருமகிழ்ச்சி அடைகின்றேன்.

திருமதி. கு. பரராஜசிங்கம் அவர்கள் அதிபராகவும், திருமதி. ந. தாமோதரம்பிள்ளை அவர்கள் உப அதிபராகவும், நான் உதவி ஆசிரியராகவும்,(பா.அ. சங்கம்) பொருளாளராகவும் இருந்த காலத்தில் கல்லூரியின் முக்கிய தேவையாகக் கருதப் பட்ட தெற்குப் பக்க மதிற் சுவரை ஊர் மக்கள், நலன்விரும்பிகளிடம் பணம் சேர்த்து கட்டுவித்தோம் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. இன்றைய கால கட்டத்தில் ஊர் மக்களால் எதுவும் செய்ய முடியாது. அரசாங்கமும் உதவும் என்று எதிர்பார்க்க முடியாது. அன்றைய நிலையில் சேதமனைந்த வகுப்புகளை நடத்த முடியாத நிலையில் இருக்கும் கல்லூரியை கட்டியெழுப்ப பழைய மாணவ மாணவிகள் தாங்கள் கற்ற கல்லூரியின் முன்னேற்றத்திற்காக தங்களால் இயன்ற பங்களிப்பைச் செய்ய முன்வருவார்கள் என எதிர்பார்க்கிறோம்.

முதலாவது ஆண்டில் சேர்ந்த பணத்தில் ஒரு பகுதியை கல்லூரியின் தேவைகளுக்காக அனுப்பியது மிகமிக சந்தோஷம். இனி வரும் காலங்களிலும் கல்லூரி வளர்ச்சி பணி தொடர்ந்து நீடிக்க எனது இதயம் கணிந்த நல்லாசிகள். இறைவன் உங்கள் பணிக்கு அருள்புரிய வேண்டுகிறேன்.

திருமதி. நா. பேரின்பநாயகம்  
முன்னாள் கணித ஆசிரியை

## Message of Felicitation



It is with great pleasure I pen a few words to the souvenir published by the old students of Chavakachcheri Ladies College – UK on their 2<sup>nd</sup> Annual Celebration.

Chavakachcheri Ladies College is a well known Girls School providing quality education for girls in that area. Vembadi has a good relationship with them since our school was functioning there, when we were refugees during the mass exodus in 1995. They were kind enough to accommodate us in spite of the many hardships they faced. We will never forget their hospitality. I take this opportunity to thank them on behalf of VOGA society.

Even though there was tensed situation in their area for the past couple of years due to the war the administration managed to run the school smoothly. However the school was disturbed when it was used as an IDP centre when the war was at its peak. Under the leadership of the current Principal Mrs Sivanathan the school is now back to normal and we hope and pray it will grow from strength to strength.

While thanking the UK Branch of the Chavakachcheri Ladies College PPA for considering me for this Felicitation message I wish the association every success in their future endeavours.

**Mrs K Ponnambalam  
Principal  
Vembadi Girls High School  
Jaffna**

## **Patron**

Principal – J/Ladies College

## **Co-Patrons**

Mrs.G.Pararajasingham

Mrs. T.Kulasekaram

Mrs.N.Perinpanayakam

Mrs. T.Arulvelnathan

## **President**

Miss.Geetha Arulvelnathan

## **Secretary**

Mrs.Subothini Sriskandarajah

## **Treasurer**

Mrs.Vasanthi Rajaratnam

## **Assistant Treasurer**

Mrs. Mrinalini Sathiyalingam

## **Vice President**

Mrs. Ananthy Baskaran

## **COMMITTEE MEMBERS:**

1. Mr.N.Baheerathan
2. Bamini Manoharan
3. Rajani Balaruban
4. Sasithai Sureshkumar

## **Editor's Note**

We are celebrating the second Kalai Vizha of LCC OSTA. This year's LCC Kalai Malar is published with a number of messages received from many people connected with the school. I hope you find it interesting as it informs you of latest developments regarding LCC and you will enjoy reading it.

It is important to celebrate the LCC Day to forge a strong bond among the school community in the UK and other parts of the world and to provide support to the school back at Chavakkadcheri. This is especially the case at a time when thousands of our people including children are homeless, refugees or in internment. Let us resolve to help them through LCC OSTA in whatever way possible.

Best wishes to you all.

Ananthy Baskaran

**South Harrow** மலை

Iceland கடு அங்காமயில், பல இலவச வாகனத்திற்பிட வசதிகளுடன்

# **JAFFNA MARKET**

280-282 Northolt Road South Harrow, HA2 8EB

020 8426 5486

உங்கள் தேவையறிந்து சேவையாற்றக் காந்தி நிறுக்கின்றனர் Jaffna Market நிறுவனத்தார் சகல வித மனிக்கைப் பொருட்கள், கடல் உணவு வகைகள் பழங்கள் மரக்கறிவகைகள் frozen Foods அனைத்தும் இனுவரை கண்டிராத மலிவு விலையில்

"இருமுறை வந்து பாருங்கள் பலமுறை வரத்துாண்டும்"  
**Customer friendly services**

Importers of



Products

தரமாகவும், மலிவாகவும்  
பெற்றுக்கொள்ள  
உடனடியாக மலிவு விலையில்

# **JAFFNA MARKET**

FRESH FRUIT - VEG. & GROCERIES 020 8426 5486



WITH BEST COMPLIMENTS FROM



**KAVERI**  
EXPRESS

T: 0208 422 9669

W: [www.kaveriexpress.co.uk](http://www.kaveriexpress.co.uk)

**SRI LANKAN AND SOUTH INDIAN TAKE AWAY**

# WESTERN JEWELLERS

Jewellers & Gem Merchants

OPENING HOURS

MONDAY TO SATURDAY

10.00am - 6.30pm

SUNDAY

11.00am - 5.30pm

230 Upper Tooting Road

London SW17 7EW

020 8767 3445

# SILK

## EMPORIUM

122 Upper Tooting Road

London SW17 7EN

Tel: 020 8672 1900

Season's best is Summer  
Saree's Best is Silk Emporium Sarees



# Western

Jewellers & Textiles

5, Plaza Parade,  
29-33 Ealing Road,  
Wembley, Middlesex  
HA0 4YA

Tel: 020 8903 0909